

# nedis

## ACPA002

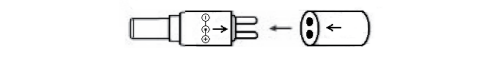
**UK** - 3-12V 1500mA UNIVERSAL ADAPTER
**DE** - UNIVERSALNETZTEIL 3-12V / 1500mA
**FR** - ADAPTATEUR UNIVERSEL 3-12 V 1500mA Haute Qualité
**NL** - 3-12V 1500mA UNIVERSELE ADAPTER
**IT** - ALIMENTATORE UNIVERSALE 3-12V 1500mA
**ES** - ADAPTADOR UNIVERSAL 3-12V 1500mA
**HU** - 3-12V 1500mA UNIVERZÁLIS ADAPTER
**FI** - 3-12V 1500mA UNIVERSAALIMUUNTAJA
**SW** - 3-12V 1500mA UNIVERSALADAPTER
**CZ** - 3-12 V 1500mA UNIVERZÁLNÍ ADAPTÉR
**RO** - ADAPTOR UNIVERSAL 3-12V 1500mA
**GR** - UNIVERSAL ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ 3-12V 1500mA ΑΠΟ ΤΗΝ
**DK** - 3-12V 1500mA UNIVERSEL ADAPTER
**NO** - 3-12V 1500mA UNIVERSAL ADAPTER

ENGLISH
---------

**Specifications:**
Input voltage: 100-230V~ 50Hz (AC)
Output voltage: 3 / 4.5 / 6 / 7.5 / 9 / 12V (DC)
Output current: Max. 1500mA
Colour: Black
Dimensions: 82 x 52 x 36mm

**Instructions:**

- Set the voltage selector to match the required voltage.
- "Never use a device which require more current (mA) than mentioned on the label the adapter."
- Select the correct output plug.
- Check the polarity of the electronic unit and set the right polarity by fitting the output plug as shown in the drawing below. The arrows on the sockets show which pole is central.



- Plug the adapter into a 230 V AC outlet socket.

**Safety precautions:**

**CAUTION** To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

**Attention:**

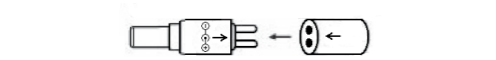
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH
---------

**Spezifikationen:**
Eingangsspannung: 100-230 V~, 50 Hz (AC)
Ausgangsspannung: 3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12V (DC)
Ausgangsleistung: Max. 1500 mA
Farbe: Schwarz
Abmessungen: 82 x 52 x 36mm

**Bedienungshinweise:**

- Stellen Sie den Spannungsumschalter auf die benötigte Spannung ein.
- „Benutzen Sie keinesfalls ein Gerät, dessen Stromaufnahme (mA) höher ist, als auf dem Typenschild des Adapters angegeben.“
- Wählen Sie den korrekten Anschlussstecker.
- Überprüfen Sie die Polarität des anzuschließenden Gerätes und stellen Sie die korrekte Polarität mit dem Anschlussstecker ein, wie nachstehend dargestellt. Die Pfeile auf den Steckern zeigen den mittleren Pol.



- Schließen Sie das Netzteil an einer 230-V-Steckdose an.

**Sicherheitsvorkehrungen:**

**VORSICHT** Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

**Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

**Allgemeines:**

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

**Achtung:**

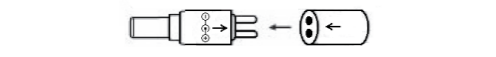
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS
----------

**Spécifications :**
Tension d’entrée : 100-230 V~ 50 Hz (CA)
Tension de sortie : 3 / 4.5 / 6 / 7.5 / 9 / 12 V (CC)
Courant de sortie : Max. 1500 mA
Couleur: noir
Dimensions : 82 x 52 x 36mm

**Mode d’emploi :**

- Positionnez le sélecteur de tension sur la valeur appropriée.
- "N'utilisez jamais un appareil qui exige plus de courant (mA) ce que ci indiqué sur l'étiquette de l'adaptateur."
- Sélectionnez la prise de taille appropriée.
- Vérifiez les polarités de l'appareil électronique et insérez la prise en respectant les polarités comme illustré dans la figure ci-dessous. Les flèches sur les prises indiquent le pôlé du milieu.



- Branchez l'adaptateur dans une prise secteur 230 V CA.

**Consignes de sécurité :**

**ATTENTION** Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

**Entretien :**

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

**Attention :**

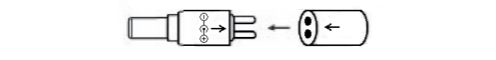
Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS
------------

**Specificaties:**
Ingangsspanning: 100-230V~ 50Hz (AC)
Uitgangsspanning: 3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12V (DC)
Uitgangsstroom: Max. 1500mA
Kleur: Zwart
Afmetingen: 82 x 52 x 36mm

**Gebruiksaanwijzing:**

- Stel de spanningschakelaar zodanig in dat het overeenkomt met de vereiste spanning.
- "Gebruik nooit een apparaat dat meer stroom (mA) vereist dan gespecificeerd op de label van de adapter."
- Selecteer een uitgangsstecker van de juiste afmeting.
- Controleer de polariteit van het elektronische apparaat en stel de juiste polariteit in door de uitgangsstecker volgens de afbeelding hieronder aan te sluiten. De pijltjes op de aansluiting geven de centrale pool aan.



- Steel de adapter in een 230 V AC stopcontact.

**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**

**LET OP:** Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

**Let op:**

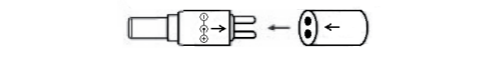
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO
----------

**Specifiche:**
Voltaggio in entrata: 100-230V~ 50Hz (AC)
Voltaggio in uscita: 3 / 4.5 / 6 / 7.5 / 9 / 12V (DC)
Corrente in uscita: Max. 1500mA
Colore: Nero
Dimensioni: 82 x 52 x 36mm

**Istruzioni:**

- Fate corrispondere il selezionatore del voltaggio al voltaggio richiesto.
- "Non utilizzate mai un dispositivo che richieda più corrente (mA) di quella menzionata sull'etichetta dell'alimentatore".
- Selezionate la dimensione corretta della spina di uscita.
- Controllate la polarità dell'unità elettronica e configurate la polarità corretta inserendo la spina in uscita come mostrato nel disegno sottostante. Le frecce sulla spina mostrano qual è il polo centrale.



- Inserite l'alimentatore in una presa elettrica a 230V AC.

**Precauzioni di sicurezza:**

**ATTENZIONE** Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

**Attenzione:**

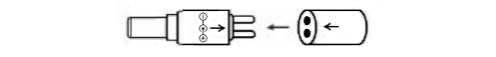
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodott elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL
---------

**Especificaciones:**
Tensión de entrada: 100-230V ~ 50Hz (AC)
Tensión de salida: 3 / 4.5 / 6 / 7.5 / 9 / 12V (DC)
Corriente de salida: Máx. 1500mA
Color: Negro
Dimensiones: 82 x 52 x 36mm

**Instrucciones:**

- Ajuste el selector de voltaje para que coincida con la tensión necesaria.
- "Nunca use un dispositivo que necesite más intensidad (mA) que la viene indicada en la etiqueta del adaptador".
- Seleccione el tamaño correcto enchufe de salida.
- Compruebe la polaridad de la unidad electrónica y establezca la polaridad correcta de salida de adaptación al enchufe como se muestra en el dibujo de abajo. Las flechas en las tomas muestran que la pole es central.



- Enchufe el adaptador en una toma de 230V CA de salida.

**Medidas de seguridad:**

**ATENCIÓN** Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto **SÓLO** lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpio solo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

**Atención:**

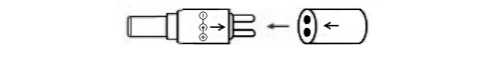
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR
--------

**Műszaki adatok:**
Bemenő feszültség: 100-230V~ 50Hz (AC)
Kimenő feszültség: 3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12V (DC)
Kimenő áram: Max. 1500mA
Szín: Fekete
Méretek: 82 x 52 x 36mm

**Utasítások:**

- Állítsa a feszültségválasztót a kívánt feszültségnek megfelelő állásba.
- „Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek áramfelvétele (mA) nagyobb az adaptere értéréknél.”
- Válassza ki a megfelelő méretű kimenő csatlakozódugót.
- Ellenőrizze az elektromos készülék polaritását és állítsa be a helyes polaritást a kimenő csatlakozódugónak az alábbi ábrán látható elhelyezésével. Az aljzatokon található nyilak jelzik, hogy melyik kivezetés a középső.



- Csatlakoztassa az adaptert egy 230V AC csatlakozóaljzatra.

**Biztonsági óvintézkedések:**

**VIGYÁZATI** Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén hívza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

**Jótállás:**

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használatá miatt bekövetkező károkért.

**Általános tudnivalók:**

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Órizzze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

**Figyelem:**

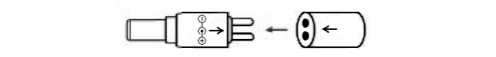
Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI
-------

**Tekniset tiedot:**
Syöttöjännite: 100-230V~ 50Hz (AC)
Antojännite: 3 / 4.5 / 6 / 7.5 / 9 / 12V (DC)
Teho: Maks. 1500mA
Väri: Musta
Mitat: 82 x 52 x 36mm

**Käyttöohjeet:**

- Säääd jännitteenvaiitsin sopivalle jännitteelle.
- Älä koskaan käytä muuntajaa sellaisen laitteen kanssa, joka käyttää suurempaa tehoa kuin muuntaja.
- Välitse oikean kokoinen pistotulppa.
- Tarkista sähkölaitteen napaisuus ja aseta oikea napaisuus liittämällä pistotulppa alla olevan kuvan osoittamalla tavalla. Pistokkeen nuoli osoittaa, kumpi napa on keskimmäinen napa.



- Liitä muuntaja 230V AC verkkovirtapistokkeeseen.

**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

**HUOMIO** Sähköiskun riskin pienentämiseksi. **AINOASTAAN** valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle aläkä kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

**Huomio:**

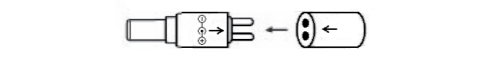
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA
---------

**Specifikationer:**
Spänning in: 100-230 V~ 50 Hz (AC)
Spänning ut: 3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12V (DC)
Ström ut: Max 1500 mA
Färg: Svart
Mått: 82 x 52 x 36mm

**Instruktioner:**

- Ställ in spänningväljaren på önskad spänning.
- "Använd aldrig en apparat som kräver mer ström (mA) än vad som anges på adapterns etikett".
- Välj korrekt storlek på kontakten ut.
- Kontrollera polariteten på den elektriska enheten och ställ in den rätt genom att använda rätt kontakt ut enligt figuren nedan. Pilarna på uttaget visar vilken pol som är central.



- Anslut adaptern till ett 230V eluttag.

**Säkerhetsanvisningar:**

**VARNING** För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt **ENDAST** öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

**Garanti:**

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

**Obs!**

**CAUTION** Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållsopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY
-------

**Specifikace:**
Vstupní napětí: 100 - 230 V~ 50 Hz (AC)
Výstupní napětí: 3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12 V (DC)
Výstupní proud: Max. 1500 mA
Barva: Černá
Rozměry: 82 x 52 x 36mm

**Pokyny:**

- Nastavte přepínač napětí tak, aby odpovídal požadovanému napětí.
- „Nikdy nepoužívejte zařízení, které vyžaduje více proudu (mA), než je uvedeno na štítku adaptéru.“
- Vyberte správnou velikost výstupní zástrčky.

